

(タガログ語)

Halimbawa ng pagsulat

Nakasulat na deklarasyon para sa inaasahang kita  
【Biglaang pagbabago sa pananalapi ng sambahayan】

Para sa mga non-single parent households

Lagyan ng  kung ang biglaang pagbabago sa pananalapi ng sambahayan ay epekto ng pagtaas ng presyo ng mga pagkain, atbp.

Kung hindi ito ang dahilan ng pagbabago ng pananalapi ng sambahayan, hindi ka

②-1: Para sa nag-aapply ②-2: Para sa asawa, atbp., Mangyaring isulat ang inyong kita para sa isang buwan pagkalipas ng buwan ng Enero 2023. Mangyaring magsumite ng mga dokumento na magpapatunay ng inyong kita (gaya ng payslip, libro na may tala ng inyong kita, atbp.)

Ang tinutukoy na kita ay ang inyong sweldo, kita sa negosyo, kita sa real estate, natanggap na pensyon lamang. Ang iba pang mga kita ay hindi kailangan ilagay.

Ang mga bagay na exempted sa buwis at pansamantala (gaya ng bonus, atbp.) ay hindi

③-1: nag-aapply ③-2: asawa, atbp.)

Mangyaring isulat ang tinatanyang taunang kita (A+B+C) x 12

○ Ipasa ito kasama ang form para sa "Sa mga sambahayan na may mababang kita, benepisong pangkabuhayan na sumusuporta sa pag-aalaga ng bata (Para sa mga Non-Single Parent Families)."  
○ Kung natutugunan mo ang [Requirement 1] at [Requirement 2] sa ibaba, magiging karapat-dapat ka para sa benepisyo.

① Lagyan ng  ang mga sumusunod:  
 Dahil sa epekto ng pagtaas ng presyo ng pagkain, atbp., ang pananalapi ng sambahayan at biglang nagbago.

→ [Requirement 1] ① ay may tsek.  
※ Lagyan ng tsek kung ang aplikante (mga may mataas na kita sa ③-1 at ③-2) ay nakaranas ng biglaang pagbabago sa pananalapi sa sambahayan dahil sa epekto ng pagtaas ng presyo ng pagkain, atbp.

②-1 Aplikante Mangyaring isulat ang isang buwang kita maliban sa buwan ng Enero 2022 at ang kabuuang halaga.			
Taon 2023 Buwan 7		Mga Tala	
K i t a	Sweldo【A】	165,000	yen ※Isulat dito kung may natanggap na sweldo sa trabaho. ※Magsumite ng payslip atbp. kung saan makikita ang inyong kita.
	Kita sa negosyo, o kita sa real estate 【B】		yen ※Isulat dito kung may kita sa negosyo o kita sa real estate. ※Magsumite ng mga dokumento gaya ng libro ng tala ng inyong kita, atbp. kung saan makukumpirma ang kita.
	Natanggap na pensyon【C】		yen ※Isulat dito kung may natanggap kayong pensyon (hindi kasama ang pagbubukod ng buwis). ※Magsumite ng dokumento kung saan makikita ang mga natanggap na pensyon, gaya ng Nenkin kettei tsuchi-sho, Nenkin gaku kaitei tsuchi-sho, Nenkin furikomi tsuchi-sho, atbp.
Kabuuang halaga【A + B + C】		165,000	yen ※Isulat ang kabuuang halaga ng mga kita na nasa kulay asul na kahon.

※Isulat ang lahat ng kita kung marami kang trabaho.  
※Hindi kailangang isulat ang iba pang kita maliban sa mga nakasaad sa itaas. ↓ × 12

③-1 Mangyaring isulat dito ang halagang nakuha sa pamamagitan ng pag-multiply ng kita ng aplikante sa 12.		
Tinatanyang kita sa isang taon ng aplikante	1,980,000	yen

②-2 Asawa atbp. Mangyaring isulat ang kita (isang buwan) para sa anumang buwan pagkatapos ng Enero 2023 at ang kabuuang halaga.			
Taon 2023 Buwan 7		Mga Tala	
K i t a	Sweldo【A】		yen ※Isulat dito kung may natanggap na sweldo sa trabaho. ※Magsumite ng payslip atbp. kung saan makikita ang inyong kita.
	Kita sa negosyo, o kita sa real estate【B】	66,000	yen ※Isulat dito kung may kita sa negosyo o kita sa real estate. ※Magsumite ng mga dokumento gaya ng libro ng tala ng inyong kita, atbp. kung saan makukumpirma ang kita.
	Natanggap na pensyon【C】		yen ※Isulat dito kung may natanggap kayong pensyon (hindi kasama ang pagbubukod ng buwis). ※Magsumite ng dokumento kung saan makikita ang mga natanggap na pensyon, gaya ng Nenkin kettei tsuchi-sho, Nenkin gaku kaitei tsuchi-sho, Nenkin furikomi tsuchi-sho, atbp.
Kabuuang halaga【A + B + C】		66,000	yen ※Isulat ang kabuuang halaga ng mga kita na nasa kulay asul na kahon.

※Isulat ang lahat ng kita kung marami kang trabaho.  
※Hindi kailangang isulat ang iba pang kita maliban sa mga nakasaad sa itaas. ↓ × 12

③-2 Mangyaring isulat dito ang halagang nakuha sa pamamagitan ng pag-multiply ng kita ng asawa, atbp. sa 12.		
Tinatanyang kita sa isang taon ng asawa, atbp.	792,000	yen

④ Kumpirmahin na ang tinatanyang taunang kita sa ③-1 (aplikante) ay mas mataas kaysa sa ③-2 (asawa, atbp.) at isulat ang limitasyon para sa aplikante.		
Limitasyon ng kita na libre sa pagbabayad ng buwis	2,327,000	yen

※ Mangyaring kumpirmahin ang tinatanyang taunang kita ng ③-1 (aplikante) ay mas mataas kaysa sa ③-2 (asawa, atbp.) at isulat ang katumbas na limitasyon sa kita na libre sa pagbabayad ng buwis para sa aplikante.  
※ Gamitin ang talaan sa ibaba para sa limitasyon sa kita na libre sa pagbabayad ng buwis at isulat ang halagang nalalapat sa "bilang ng mga sambahayan" sa oras ng aplikasyon ng aplikante.  
※ Sa oras ng aplikasyon ng aplikante, kung ikaw ay isang taong may kapansanan, isang tao na 18 taong gulang, isang bala, o isang solong magulang, ang limitasyon sa kita na walang bayad sa buwis ay 2,047,000 yen.  
※ Mangyaring gamitin ang talaan para sa kita mula sa sweldo, kita sa negosyo at ibpa.

<Talaan>

☆Bilang ng tao sa sambahayan	Limitasyon ng kita na libre sa pagbabayad ng buwis
2 [Tatay (nanay), 1 bata]	1,469,000 yen
3 [Tatay, nanay, at 1 bata]	1,877,000 yen
<input checked="" type="checkbox"/> 4 [Tatay, nanay, at 2 bata]	2,327,000 yen
5 [Tatay, nanay, at 3 bata]	2,777,000 yen
6 [Tatay, nanay, at 4 na bata]	3,227,000 yen

(TALA) Ang bilang ng tao sa sambahayan ay ang mga tao na nasa ibaba.  
• Aplikante  
• Asawa na kasamang namumuhay (ang kita ay mas mababa sa 1,030,000 yen)  
• Umaasang miyembro ng pamilya (kasama ang mga batang 15 taong gulang pababa)

→ [Requirement 2] Kailangan na ang tinatanyang kita sa isang taon ng aplikante ③-1 ay mas mababa sa ④ limitasyon sa kita na libre sa pagbabayad ng buwis.  
※ Kahit na hindi mo matugunan ang "Requirement 2" sa itaas, maaari kang makatanggap ng benepisyo sa pamamagitan ng pagtugon sa 「簡易所得見込額申立書」 form na ito. (light blue)

(Ipagpatuloy sa susunod na pahina)

Siguraduhin na ang kita ng ③-1 (aplikante) ay mas mataas sa ③-2 (asawa, atbp.).  
(Ang nag-aapply para sa benepisyon ito ay ang may mataas na kita)  
Para sa mga aplikante, mangyaring gamitin ang tsart upang suriin ang limitasyon ng kita mula sa sitwasyon ng sambahayan sa oras ng aplikasyon at ilagay ang halaga.

Pagkatapos makumpirma ang lahat ng item, mangyaring lagyan ng  ang lahat ng .

Isulat ang pangalan ng nag-aapply at ang pangalan ng asawa.

【Mga bagay na dapat suriin】  
(Lagyan ng tsek  ang  ng bawat item, at isulat ang inyong pangalan.)

Natutugunan ko ang mga [Requirements]  
 Magsumite ako ng mga dokumento na nagpapakita ng halaga ng kita.  
(Paalala) Kung ang inyong kita ay 0 yen, maaaring hilingin sa iyo na magsumite ng deklarasyon para sa mga detalye ng inyong kita.

Dahil may mga panahon na mataas ang kita sa susunod na taon, hindi malinaw na ang tinatanyang halaga ng kita para sa susunod na taon ay lalampas sa karaniwang halaga ng kita dahil mayroon din mga panahon na labis ang kita.

Walang mali sa nilalaman ng aking deklarasyon.  
Taon  Buwan  Araw  Aplikante   (※ Pangalan)  
Asawa   (※ Pangalan)